

Matthew 11

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 And it came to pass, when Jesus had made an end of commanding his twelve disciples, he departed thence to teach and to preach in their cities.

καὶ ἐγένετο ὅτε ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς
And **it came to pass** **when** **had made an end** **Jesus**
G2532 G1096 G3753 G5055 G3588 G2424

διατάσσω τούτοις δώδεκα μαθηταῖς αὐτῶν
of commanding **twelve** **disciples** **their**
G1299 G3588 G1427 G3101 G846

μετέβη ἐκεῖθεν τοῦ διδάσκειν καὶ κηρύσσειν
he departed **thence** **to teach** **And** **to preach**
G3327 G1564 G3588 G1321 G2532 G2784

ἐν ταῖς πόλεσιν αὐτῶν
in **cities** **their**
G1722 G3588 G4172 G846

2 Now when John had heard in the prison the works of Christ, he sent two of his disciples,

Ὁ δὲ Ἰωάννης ἀκούσας ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ τὰ
Now **when John** **had heard** **in** **the prison**
G3588 G1161 G2491 G191 G1722 G3588 G1201 G3588

ἔργα τοῦ Χριστοῦ πέμψας δύο τῶν μαθητῶν
the works **of Christ** **he sent** **two** **disciples**
G2041 G3588 G5547 G3992 G1417 G3588 G3101

αὐτοῦ
G846

3 And said unto him, Art thou he that should come, or do we look for another?

εἶπεν αὐτῷ Σὺ εἶ ὁ ἐρχόμενος ἢ ἕτερον
And said unto him thou Art he that should come or for another
G2036 G846 G4771 G1488 G3588 G2064 G2228 G2087

προσδοκῶμεν
do we look
G4328

4 Jesus answered and said unto them, Go and shew John again those things which ye do hear and see:

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς
and answered Jesus said unto them
G2532 G611 G3588 G2424 G2036 G846

Πορευθέντες ἀπαγγείλατε Ἰωάννῃ ἃ
Go again John those things which
G4198 G518 G2491 G3739

ἀκούετε καὶ βλέπετε.
ye do hear and see
G191 G2532 G991

5 The blind receive their sight, and the lame walk, the lepers are cleansed, and the deaf hear, the dead are raised up, and the poor have the gospel preached to them.

τυφλοὶ ἀναβλέπουσιν καὶ χωλοὶ περιπατοῦσιν
The blind receive their sight and the lame walk
G5185 G308 G2532 G5560 G4043

λεπροὶ καθαρίζονται καὶ κωφοὶ ἀκούουσιν
the lepers are cleansed and the deaf hear
G3015 G2511 G2532 G2974 G191

νεκροὶ ἐγείρονται καὶ πτωχοὶ εὐαγγελίζονται.
the dead are raised up and the poor have the gospel preached to them
G3498 G1453 G2532 G4434 G2097

6 And blessed is he, whosoever shall not be offended in me.

καὶ μακάριός ἐστιν ὃς ἐὰν μὴ
And G2532 blessed G3107 is G2076 he whosoever G1437 G3361
σκανδαλισθῇ ἐν ἐμοί
be offended G4624 in G1722 me G1698

7 And as they departed, Jesus began to say unto the multitudes concerning John, What went ye out into the wilderness to see? A reed shaken with the wind?

Τούτων δὲ πορευομένων ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς
as G5130 And G1161 they departed G4198 began G756 G3588 Jesus G2424
λέγειν τοῖς ὄχλοις περὶ Ἰωάννου Τί
to say G3004 G3588 unto the multitudes G3793 concerning G4012 John G2491 What G5101
ἐξήλθετε εἰς τὴν ἔρημον θεάσασθαι κάλαμον
went ye G1831 out into G1519 G3588 the wilderness G2048 to see G2300 A reed G2563
ὑπὸ ἀνέμου σαλευόμενον
with G5259 the wind G417 shaken G4531

8 But what went ye out for to see? A man clothed in soft raiment? behold, they that wear soft clothing are in kings' houses.

ἀλλὰ τί ἐξήλθετε ἰδεῖν ἄνθρωπον ἐν μαλακᾷ
But G235 what G5101 went ye out G1831 for to see G1492 A man G444 in G1722 soft G3120
ἱματίοις ἡμφιεσμένον ἰδοῦ, οἱ τὰ μαλακᾷ
raiment G2440 clothed G294 behold G2400 G3588 G3588 soft G3120
φοροῦντες ἐν τοῖς οἴκοις τῶν βασιλέων εἰσὶν
they that wear G5409 in G1722 G3588 houses G3624 G3588 kings G935 clothing are G1526

9 But what went ye out for to see? A prophet? yea, I say unto you, and more than a prophet.

ἀλλὰ τί ἐξήλθετε ἰδεῖν προφήτου ναί λέγω
But **what** **went ye out** **for to see** **A prophet** **yea** **I say**
G235 G5101 G1831 G1492 G4396 G3483 G3004

ὕμῖν καὶ περισσότερον προφήτου
unto you **and** **A prophet**
G5213 G2532 G4053 G4396

10 For this is he, of whom it is written, Behold, I send my messenger before thy face, which shall prepare way before thee.

οὗτός γὰρ ἐστὶν περὶ ὃς γέγραπται, Ἴδού,
this **For** **is** **he of** **which** **it is written** **Behold**
G3778 G1063 G2076 G4012 G3739 G1125 G2400

ἐγὼ ἀποστέλλω τὸν ἄγγελόν μου πρὸ
I **send** **messenger** **my** **before**
G1473 G649 G3588 G32 G3450 G4253

προσώπου σου ὃς κατασκευάσει τὴν ὁδόν
face **thee** **which** **shall prepare** **way**
G4383 G4675 G3739 G2680 G3588 G3598

σου ἔμπροσθέν σου
thee **before** **thee**
G4675 G1715 G4675

11 Verily I say unto you, Among them that are born of women there hath not risen a greater than John the Baptist: notwithstanding he that is least in the kingdom of heaven is greater than he.

ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐκ ἐγήγερται ἐν γεννητοῖς
Verily G281 I say G3004 unto you G5213 not G3756 risen G1453 Among G1722 them that are born G1084
γυναικῶν μείζων Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ· ὁ
of women G1135 a greater than G3187 John G2491 G3588 the Baptist G910 G3588
δὲ μικρότερος ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν
notwithstanding G1161 he that is least G3398 Among G1722 G3588 the kingdom G932 G3588
οὐρανῶν μείζων αὐτοῦ ἐστίν
of heaven G3772 a greater than G3187 he G846 is G2076

12 And from the days of John the Baptist until now the kingdom of heaven suffereth violence, and the violent take it by force.

ἀπὸ δὲ τῶν ἡμερῶν Ἰωάννου τοῦ βαπτιστοῦ
from G575 And G1161 G3588 the days G2250 of John G2491 G3588 the Baptist G910
ἕως ἄρτι ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν βιάζεται
until G2193 now G737 G3588 the kingdom G932 G3588 of heaven G3772 suffereth violence G971
καὶ βιασταὶ ἀρπάζουσιν αὐτήν
and G2532 the violent G973 by force G726 it G846

13 For all the prophets and the law prophesied until John.

πάντες γὰρ οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἕως
all G3956 For G1063 G3588 the prophets G4396 and G2532 G3588 the law G3551 until G2193
Ἰωάννου προεφήτευσαν·
John G2491 prophesied G4395

14 And if ye will receive it, this is Elias, which was for to come.

καὶ εἰ θέλετε δέξασθαι, αὐτός ἐστιν Ἐλίας
And **if** **ye will** **receive** **it this** **is** **Elias**
G2532 G1487 G2309 G1209 G846 G2076 G2243

ὁ μέλλων ἔρχεσθαι
which **was for** **to come**
G3588 G3195 G2064

15 He that hath ears to hear, let him hear.

ὁ ἔχων ὦτα ἀκούετω ἀκούετω
He that hath **ears** **let him hear** **let him hear**
G3588 G2192 G3775 G191 G191

16 But whereunto shall I liken this generation? It is like unto children sitting in the markets, and calling unto their fellows,

Τίνι δὲ ὁμοιώσω τὴν γενεὰν ταύτην ὁμοία
whereunto **But** **shall I liken** **generation** **like**
G5101 G1161 G3666 G3588 G1074 G3778 G3664

ἐστὶν παιδαρίοις ἐν ἀγοραῖς καθημένοις καὶ
It is **unto children** **in** **the markets** **sitting** **and**
G2076 G3808 G1722 G58 G2521 G2532

προσφωνοῦσιν τοῖς ἐταίροις αὐτῶν,
calling **fellows**
G4377 G3588 G2083 G846

17 And saying, We have piped unto you, and ye have not danced; we have mourned unto you, and ye have not lamented.

καὶ λέγουσιν Ἡυλήσαμεν ὑμῖν, καὶ οὐκ
And **saying** **We have piped** **unto you** **And** **not**
G2532 G3004 G832 G5213 G2532 G3756

ὠρχήσασθε ἐθρηνήσαμεν ὑμῖν, καὶ οὐκ
danced **we have mourned** **unto you** **And** **not**
G3738 G2354 G5213 G2532 G3756

ἐκόψασθε
lamented
G2875

18 For John came neither eating nor drinking, and they say, He hath a devil.

ἦλθεν γὰρ Ἰωάννης μήτε ἐσθίων μήτε πίνων
came **For** **John** **neither** **eating** **neither** **drinking**
G2064 G1063 G2491 G3383 G2068 G3383 G4095

καὶ λέγουσιν Δαιμόνιον ἔχει
and **they say** **a devil** **He hath**
G2532 G3004 G1140 G2192

19 The Son of man came eating and drinking, and they say, Behold a man gluttonous, and a winebibber, a friend of publicans and sinners. But wisdom is justified of her children.

ἦλθεν ὁ υἱὸς τοῦ ἄνθρωπος ἐσθίων καὶ
came G2064 **The Son** G3588 G5207 **a man** G444 **eating** G2068 **But** G2532
πίνων καὶ λέγουσιν Ἴδού, ἄνθρωπος φάγος
drinking G4095 **But** G2532 **they say** G3004 **Behold** G2400 **a man** G444 **gluttonous** G5314
καὶ οἰνοπότης τελωνῶν φίλος καὶ ἁμαρτωλῶν
But G2532 **a winebibber** G3630 **of publicans** G5057 **a friend** G5384 **But** G2532 **sinner** G268
καὶ ἐδικαιώθη ἡ σοφία ἀπὸ τῶν τέκνων
But G2532 **is justified** G1344 G3588 **wisdom** G4678 **of** G575 G3588 **children** G5043
αὐτῆς
G846

20 Then began he to upbraid the cities wherein most of his mighty works were done, because they repented not:

Τότε ἤρξατο ὀνειδίζειν τὰς πόλεις ἐν αἷς
Then G5119 **began** G756 **he to upbraid** G3679 G3588 **the cities** G4172 **wherein** G1722 G3739
ἐγένοντο αἱ πλεῖσται δυνάμεις αὐτοῦ ὅτι οὐ
were done G1096 G3588 **most** G4118 **mighty works** G1411 **of his** G846 **because** G3754 **not** G3756
μετενόησαν·
they repented G3340

21 Woe unto thee, Chorazin! woe unto thee, Bethsaida! for if the mighty works, which were done in you, had been done in Tyre and Sidon, they would have repented long ago in sackcloth and ashes.

οὐαί σοι Χοραζίν, οὐαί σοι Βηθσαιδάν· ὅτι

! woe **unto thee** **Chorazin** **! woe** **unto thee** **Bethsaida** **! for**
G3759 G4671 G5523 G3759 G4671 G966 G3754

εἰ ἐν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι γενόμεναι αἱ

if **in** **Tyre** **and** **Sidon** **had been done** **which**
G1487 G1722 G5184 G2532 G4605 G1096 G3588

δυνάμεις αἱ γενόμεναι ἐν ὑμῖν πάλαι ἂν

the mighty works **which** **had been done** **in** **you** **long ago**
G1411 G3588 G1096 G1722 G5213 G3819 G302

ἐν σάκκῳ καὶ σποδῷ μετενόησαν

in **sackcloth** **and** **ashes** **they would have repented**
G1722 G4526 G2532 G4700 G3340

22 But I say unto you, It shall be more tolerable for Tyre and Sidon at the day of judgment, than for you.

πλὴν λέγω ὑμῖν Τύρῳ καὶ Σιδῶνι ἀνεκτότερον

But **I say** **for you** **for Tyre** **and** **Sidon** **more tolerable**
G4133 G3004 G5213 G5184 G2532 G4605 G414

ἔσται ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως ἢ ὑμῖν

It shall be **at** **the day** **of judgment** **than** **for you**
G2071 G1722 G2250 G2920 G2228 G5213

23 And thou, Capernaum, which art exalted unto heaven, shalt be brought down to hell: for if the mighty works, which have been done in thee, had been done in Sodom, it would have remained until this day.

καὶ σύ Καπερναούμ, τῆς ἕως τῆς οὐρανοῦ
And **thou** **Capernaum** **which** **to** **which** **heaven**
G2532 G4771 G2584 G3588 G2193 G3588 G3772

ὑψωθείσα, ἕως ἄδου καταβιβασθήσῃ· ὅτι εἰ ἐν
art exalted **to** **hell** **shalt be brought down** **for** **if** **in**
G5312 G2193 G86 G2601 G3754 G1487 G1722

Σοδόμοις γενόμεναι τῆς δυνάμεις τῆς
Sodom **had been done** **which** **the mighty works** **which**
G4670 G1096 G3588 G1411 G3588

γενόμεναι ἐν σοί ἔμειναν ἄν μέχρι
had been done **in** **thee** **it would have remained** **until**
G1096 G1722 G4671 G302 G3360

τῆς σήμερον
which **this day**
G3588 G4594

24 But I say unto you, That it shall be more tolerable for the land of Sodom in the day of judgment, than for thee.

πλὴν λέγω ὑμῖν ὅτι γῆ Σοδόμων
But **I say** **unto you** **That** **for the land** **of Sodom**
G4133 G3004 G5213 G3754 G1093 G4670

ἀνεκτότερον ἔσται ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως ἢ σοί
more tolerable **it shall be** **in** **the day** **of judgment** **than** **for thee**
G414 G2071 G1722 G2250 G2920 G2228 G4671

25 At that time Jesus answered and said, I thank thee, O Father, Lord of heaven and earth, because thou hast hid these things from the wise and prudent, and hast revealed them unto babes.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς

At
G1722

that
G1565

G3588

time
G2540

answered
G611

G3588

Jesus
G2424

εἶπεν Ἐξομολογοῦμαί σοι πάτερ κύριε τοῦ

and said
G2036

I thank
G1843

thee
G4671

O Father
G3962

Lord
G2962

G3588

οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς ὅτι ἀπέκρυψας ταῦτα

of heaven
G3772

and
G2532

G3588

earth
G1093

because
G3754

thou hast hid
G613

these things
G5023

ἀπὸ σοφῶν καὶ συνετῶν καὶ ἀπεκάλυψας

from
G575

the wise
G4680

and
G2532

prudent
G4908

and
G2532

hast revealed
G601

αὐτὰ νηπίοις·

them
G846

unto babes
G3516

26 Even so, Father: for so it seemed good in thy sight.

ναί, ὁ πατήρ, ὅτι οὕτως ἐγένετο εὐδοκία

Even so
G3483

G3588

Father
G3962

for
G3754

so
G3779

it seemed
G1096

good
G2107

ἐμπροσθέν σου

sight
G1715

in thy
G4675

27 All things are delivered unto me of my Father: and no man knoweth the Son, but the Father; neither knoweth any man the Father, save the Son, and he to whomsoever the Son will reveal him.

Πάντα μοι παρεδόθη ὑπὸ τοῦ πατέρα μου

All things **unto me** **are delivered** **of** **Father** **my**
G3956 G3427 G3860 G5259 G3588 G3962 G3450

καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει τὸν υἱὸς εἰ μὴ ὁ

and **no man** **knoweth** **the Son**
G2532 G3762 G1921 G3588 G5207 G1487 G3361 G3588

πατέρα οὐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγινώσκει εἰ

Father **neither** **Father** **any man** **knoweth**
G3962 G3761 G3588 G3962 G5100 G1921 G1487

μὴ ὁ υἱὸς καὶ ᾧ ἐὰν βούληται ὁ υἱὸς

the Son **and** **to** **whomsoever** **will** **the Son**
G3361 G3588 G5207 G2532 G3739 G1437 G1014 G3588 G5207

ἀποκαλύψαι

reveal
G601

28 Come unto me, all ye that labour and are heavy laden, and I will give you rest.

Δεῦτε πρὸς με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ

Come **unto** **me** **all** **ye that labour** **and**
G1205 G4314 G3165 G3956 G3588 G2872 G2532

πεφορτισμένοι κάγω ἀναπαύσω ὑμᾶς

are heavy laden **I** **rest** **you**
G5412 G2504 G373 G5209

29 Take my yoke upon you, and learn of me; for I am meek and lowly in heart: and ye shall find rest unto your souls.

ἄρατε τὸν ζυγόν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε
Take G3588 **yoke** G2218 **my** G3450 **upon** G1909 **you** G5209 **and** G2532 **learn** G3129

ἀπ' ἐμοῦ ὅτι πρᾶός εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ
of G575 **me** G1700 **for** G3754 **meek** G4235 **I am** G1510 **and** G2532 **lowly** G5011 G3588

καρδία καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς
in heart G2588 **and** G2532 **ye shall find** G2147 **rest** G372 G3588 **souls** G5590

ὑμῶν·
unto your G5216

30 For my yoke is easy, and my burden is light.

ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον
G3588 **For** G1063 **yoke** G2218 **my** G3450 **is easy** G5543 **and** G2532 G3588 **burden** G5413

μου ἐλαφρόν ἐστιν
my G3450 **light** G1645 **is** G2076